

服務業發展及人才資源工作小組

Services Industry Development and Human Resources Sub-group

工作小組一直關注並致力協助香港服務業和專業服務業在廣東省開拓業務。過去一年，廣東省服務業的發展主要有兩個重點，第一是前海的開發開放，第二是粵港兩地推動率先基本實現服務貿易自由化。

國家把前海定位為「粵港現代服務業創新合作示範區」，為粵港合作推動金融、物流、信息、科技和其他專業服務的發展提供先行先試的平台。因應中央政府去年推出一系列支持前海開發開放的政策和措施，工作小組成員曾就香港業界可如何把握契機，利用前海作為開拓內地市場的突破點，為日後將業務範圍擴大至更廣泛地區作深入討論交流。工作小組又連同聯合投資貿易推廣工作小組於2012年10月與香港總商會合辦「香港·前海 — 創新合作商機」研討會，與來自政府、金融、會計、法律以及學術界的嘉賓及業界代表從多角度探討前海發展為香港業界帶來的商機。工作小組留意到有關當局已陸續推出支持前海現代服務業發展的優惠政策及措施，當中包括跨境人民幣貸款政策的落實，工作小組一直密切留意相關政策發展，並向當局反映業界的意見。

近年越來越多香港人長期在珠三角地區工作或生活，珠三角地區經濟發展水準亦不斷提升，加上CEPA補充協議已進一步放寬港人到廣東省提供醫療服務的要求，這些發展均為香港醫療業界到珠三角地區發展業務提供有利的環境。為了讓業界更深入了解在珠三角地區開辦醫療機構的最新情

The objective of the Sub-group was to assist Hong Kong's service industries and professional services industries to tap the Guangdong market. Development of Qianhai and the joint efforts of the Governments of Guangdong and Hong Kong to promote early achievement of liberalisation of trade in services between the two places were the key issues of concern in the past year.



In view of the positioning of Qianhai as a Hong Kong/Shenzhen modern services industry innovation and cooperation exemplary zone to encourage the development of financial services, modern logistics, information service, technological and information services and other professional services, a package of pilot implementation measures were rolled out by the Central Government. The Sub-group had in-depth discussions and exchange of views on how the trade could make use of the preferential policies to establish their business in Qianhai, with a view to tapping the domestic market of the Mainland. The Sub-group joined hands with the Joint Investment and Trade Promotion Sub-group and the Hong Kong General Chamber of Commerce in organising a seminar on "Hong Kong - Qianhai: Innovation and Cooperation" in October 2012, during which speakers from the Hong Kong Government, finance, accounting, legal and academic sectors shared views with the participants on the business opportunities arising from the development of Qianhai. The Sub-group also noticed that supportive policies and administrative measures, including those on the cross-border Renminbi loans, had been rolled out. The Sub-group also kept a close watch on the development and reflected the views of the trade to the relevant parties through different channels.



況，商務委員會配合智經研究中心發表研究報告，於2013年2月合辦「珠三角醫療衛生服務」研討會，並藉此增加港人對珠三角地區城市醫療服務發展的認識。研究報告除了比較珠三角地區六個城市的醫療衛生服務及指出港人須注意的地方外，又介紹通過CEPA開辦的港資醫療機構的經驗，並指出對於外資醫療機構而言，中高

As more people from Hong Kong work or live in the Pearl River Delta region, the demand for quality service surged. The liberalisation measures introduced under CEPA on the medical sector created an enabling environment for Hong Kong service providers to set up medical institutions in the region. In order to provide the medical community with information on the latest development, the Business Council joined hands with the Bauhinia Foundation Research Centre in organising a forum on “Healthcare Services in the PRD” in February 2013, during which the findings of a study commissioned by the Research Centre on the primary



端消費群的市場潛力較為廣闊，亦更受內地衛生監管部門的認可。研討會更提供平台，讓業界就港人在內地經營醫療機構的機遇，與已在內地提供服務的港資醫療機構作交流，及向內地有關當局直接反映業界意見，藉此深化粵港之間的醫療合作，以協助服務提供者更有效把握香港優勢在內地發展。

care services in the PRD region were released. The study report gave a general picture of the healthcare services in six PRD cities and some points to note for Hong Kong people seeking medical services there. The report also highlighted the experience of those Hong Kong medical institutions providing service in the region, and pointed out that the middle to higher income group would be a potential market for foreign-invested medical institutions. The forum provided a platform for the exchange of views amongst the representatives of the medical profession, and to explore how Hong Kong service providers could develop their business in the region by leveraging on their experience. The participants also made use of the occasion to reflect their views to the officials of the Mainland, aiming to deepen cooperation in the medical sector between Guangdong and Hong Kong.

研究報告全文可於以下網址瀏覽下載：
<http://www.bauhinia.org/>

The report can be downloaded from this website:
<http://www.bauhinia.org/>